



Amtsblatt der Gemeinde

aktuelle Stand des Spendenkontos  
147.657  
Euro

# Kirchzarten

44. Jahrgang

Donnerstag, den  
08. November 2012

Nummer 45

**Herausgeber:** Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

**Für den amtlichen und redaktionellen Teil:** Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
**Für den übrigen Teil:** Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach

**Druck:** Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# VERKAUFSOFFENER SONNTAG

IN KIRCHZARTEN

11.11.2012

12<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> UHR

Info-Telefon: 0 76 61 / 98 83 30

[www.gewerbeverein-kirchzarten.de](http://www.gewerbeverein-kirchzarten.de)

BRETTEL-UNDSNOWBOARD

MARKT IM INNERORT

MUSIK UND AKTIONEN

FÜR DIE GANZE FAMILIE



GEWERBE  
VEREIN  
KIRCHZARTEN  
e.V.



# VERKAUFSOFFENER SONNTAG

INKIRCHZARTEN

11.11.2012

12<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> UHR



BRETTLE-UNDSNOWBOARD  
MARKT IM INNERORT  
MUSIK UND AKTIONEN  
FÜR DIE GANZE FAMILIE

►►► **Bequem zu allen außen liegenden Geschäften mit dem kostenlosen Shuttlebus – ein Service des Gewerbevereins Kirchzarten für seine Kunden. Haltestellen befinden sich in folgenden Straßen:**

- Campingwiese/Schwimmbad · Jakob-Saur-Str. · Kandelstr.
- Gerwigstr. · Rainhofscheune · St. Galler Str./Lindenastr. · Bahnhofstr.

►►► **Innerhalb des Kernortes erwarten Sie Geschäfte und Attraktionen:**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| · Freiburger Straße | · Schulhausstraße |
| mit Passage         | · Bahnhofstraße   |
| · Hauptstraße       | · Pfaffeneck      |
| · Marktplatz        | · Zartener Straße |

GEWERBE  
VEREIN  
KIRCHZARTEN  
e.V.



**Musikverein Kirchzarten**

**Dirigent: Michael Schönstein**

**THE**

**AMERICAN**

**DREAM**

**Sa. 17. November 2012**  
**20 Uhr im Kurhaus Kirchzarten**

**Karten:**  
Mode Fuss, Hotel Fortuna, Zur Locke in Kirchzarten  
VVK 7,- €, AK 9,- €, Kinder unter 12 J. frei  
Eintritt inkl. Sektempfang ab 19 Uhr

**www.mv-kirchzarten.de**

Design: [www.msmediendesign.de](http://www.msmediendesign.de)

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

#### 08.11. Kur-Apotheke

Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,  
07661 4333

#### 09.11. Avie Berthold-Apotheke beim Cinnemaxx

Bertoldstr. 48, 79098 Freiburg,  
0761 36981

#### 10.11. Loretto-Apotheke

Günterstalstr. 52, 79100 Freiburg,  
0761 74884

#### 11.11. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen,  
07669 219

#### 12.11. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter,  
07660 1555

#### 13.11. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen,  
07661 931777

#### 14.11. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried,  
07661 2766

#### 15.11. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,  
07661 5313

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst  
an Wochenenden und Feiertagen  
rund um die Uhr  
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr  
Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr  
Erwachsene 0761/8 09 98 00  
Kinder 0761/80 99 80 99  
Zahnärztlicher  
Notfalldienst 0180/3 22 25 55-45  
Tierärztl. Notfalldienst 0761/7 22 66  
samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr  
Dr. Strasser 07661/57 64

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs-  
Informationszentrale 0761-19240  
Abfallberatung des Landkreises,  
neu 01802/25 46 48  
Kompostpatin: 07661/61087  
Notdienst der Rechtsanwälte  
**0172-7451940**  
"am Wochenende rund um die Uhr,  
werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr"  
Umweltambulanz 0761-72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.  
Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch 08.00 - 16.30 Uhr  
Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 12.30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

#### Öffnungszeiten

**Montag bis Freitag**  
von 9:30 bis 13 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi 16.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di. 09.00 bis 12.00 Uhr  
Do. 15.30 bis 18.30 Uhr  
Sa. 08.00 bis 13.00 Uhr

#### Schnittgutsammelstelle

Mi. 16.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 15.30 Uhr

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Öffnungszeiten

Dienstag: 15:00 bis 19:00  
Mittwoch: 11:00 bis 14:00  
und 15:00 bis 19:00  
Donnerstag: 11:00 bis 14:00  
und 15:00 bis 19:00  
Freitag: 11:00 bis 14:00

### Soziale Hilfsdienste

Dorfhelferin 07661/70 77  
Frauen- und  
Kinderschutzbund 0761/3 10 72  
Allg. Soz. Beratung  
der Diakonie 07661/9 04 60  
Freizeit- und  
Kontaktclub Brücke 07661/9 04 60  
Mob. Soz. Hilfsdienst  
der Diakonie 07661/93 84-17  
Pflege mobil 07661/91 24 61  
Pflege Partner 07661/98 06 44  
Sozialpsychiatrische  
Dienste 07661/9 04 60  
Kirchliche Sozialstation  
Dreisamtal e.V. 07661/9 86 80  
Freizeit- und  
Begegnungsstätte für  
behinderte und nichtbehinderte  
Erwachsene  
"Haus Demant" 07661/90 53 12  
Verhinderungspflege  
in Familien 07661/93 84-17  
Tageselternverein  
Dreisamtal 07661/62 79 70  
Hospizgruppe 07661/31 39  
TelefonSeelsorge 0800/1 11 01 11

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin:  
Gabriele Zeisberg-Viroli  
Telefonnummer (07661) 391-114  
- In den Sprechstunden:  
Di 10:00 - 12:00 Uhr  
Mi 16:00 - 18:00 Uhr  
oder Hausbesuche nach Vereinbarung



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Flächennutzungsplan Dreisamtal

mit den Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen – Teilflächennutzungsplan ‚Windkraft‘

**hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung**

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat in seiner öffentlichen Verbandsitzung am 30. November 2011 beschlossen, den Flächennutzungsplan mit einem Teilplan ‚Windkraft‘ fortzuschreiben (Aufstellungsbeschluss nach §§ 2 Abs. 1 i.V. mit 1 Abs. 8 BauGB - Baugesetzbuch).

Für die Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen wurde das Gesamtgebiet des Gemeindeverwaltungsverbandes betrachtet.

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB wird in Form einer Informationsveranstaltung mit Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung durchgeführt. Bei der Informationsveranstaltung werden über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebiets in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet.

Die Informationsveranstaltung findet wie folgt statt:

**Donnerstag, 22. November 2012 um 19 Uhr Goldberghalle, Hauptstr. 27 in 79254 Oberried**

Weitere Gelegenheit sich über die Planung zu informieren, besteht in einer 3-wöchigen Planauslage in allen vier Mitgliedsgemeinden vom **12. – 30. November 2012** während der üblichen Dienststunden:

- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Stellungnahmen können bis zum **7. Dezember 2012** bei den Gemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, Stegen (Anschrift des jeweiligen Bürgermeisters) und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten abgegeben werden.

5. November 2012

Andreas Hall, *Verbandsvorsitzender*

### RECHTSVERORDNUNG

**über die Durchführung eines verkaufsoffenen Sonntags am 11. November 2012 anlässlich eines Brettlemarktes in der Fußgängerzone in Kirchzarten**

Auf Grund der §§ 8 Abs. 1 und 14 des Gesetzes über die Ladenöffnungen in Baden-Württemberg (LadÖG) wird folgendes verordnet:

#### § 1

##### Begriffsbestimmungen

- (1) Verkaufsstellen im Sinne dieser Verordnung sind Ladengeschäfte aller Art, Apotheken und Tankstellen,
- (2) sonstige Verkaufsstände und ähnliche Einrichtungen, sofern sie von einer festen Stelle aus ständig Waren für jedermann zum Verkauf anbieten.

#### § 2

##### Ausnahme von gesetzlichem Ladenschluss Begriffsbestimmungen

- (1) Der Verkauf von Waren ist am Sonntag, 11. November 2012 anlässlich des Brettlemarktes in Kirchzarten in sämtlichen Verkaufsstellen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr erlaubt.
- (2) Diese Regelung gilt nicht für Aussteller im Bereich des Brettlemarktes, sondern nur für die Ladengeschäfte.

#### § 3

##### Geltungsbereich

Die Ausnahmegenehmigung gilt für den Kernort Kirchzarten sowie die Ortsteile Burg und Zarten. In den Ortsteilen Burg und Zarten gelten die Ausnahmen nur für Verkaufsflächen und für den sonst üblichen Verkaufszweck. Der Brettlemarkt findet in der Fußgängerzone in Kirchzarten statt.

#### § 4

##### Andere zu beachtende Vorschriften

- (1) Eine Beschränkung auf bestimmte Handelszweige erfolgt nicht.
- (2) Der Zeitraum der Offenhaltung der Verkaufsstellen darf fünf zusammenhängende Stunden nicht überschreiten.
- (3) Um 17.00 Uhr müssen die Verkaufsstellen in jedem Fall schließen.
- (4) Bei Beschäftigung von Arbeitnehmern ist § 12 „Besonderer Arbeitsschutz“ des Gesetzes über die Ladenöffnungen (LadÖG) zu beachten.

#### § 5

##### Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig nach dieser Verordnung handelt, wer entgegen § 2 dieser Verordnung
  1. die erlaubte Zeit nicht einhält,
  2. entgegen § 4 dieser Verordnung
    - a) über fünf zusammenhängende Stunden Waren feilbietet,
    - b) länger als 17.00 Uhr geöffnet hält.

(2) Ordnungswidrigkeiten können nach § 15 Abs. 1 und 2 des Gesetzes über die Ladenöffnungen (LadÖG) als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 2.500 Euro geahndet werden.

#### § 6

##### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 11. November 2012, 00.00 Uhr in Kraft und gilt für die Dauer des diesjährigen Brettlemarktes bis zum 11. November 2012, 24.00 Uhr.

Kirchzarten, den 24. Oktober 2012  
gez. Andreas Hall, Bürgermeister

Gemeinde Kirchzarten  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

### Indienststellung von Straßen im Bebauungsplangebiet „Gewann Lerchenfeld“

Die Erschließungsmaßnahmen im Bebauungsplangebiet „Gewann Lerchenfeld“ mit den Straßen Feldbergstraße (Bereich Haus 22 bis 33), Albert-Kromer-Straße und Ringstraße (Bereich Haus 37 bis 39) sind fertig gestellt.

Die Gemeindestraßen werden als Ortsstraßen gemäß § 5 Abs. 6 Satz 3 des Straßengesetzes für Baden-Württemberg (StrG) mit sofortiger Wirkung dem allgemeinen Verkehr überlassen.

Kirchzarten, den 2. November 2012  
gez. Andreas Hall, Bürgermeister

### Prüfung, Offenlegung und Beteiligungsbericht der Gemeinde Kirchzarten

#### an der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH

Auf Grund von Artikel 9 des Gesetzes zur Änderung gemeindefinanzrechtlicher Vorschriften vom 19. Juli 1999, hat die Gemeinde gemäß der **Gemeindeordnung, § 105, Prüfung, Offenlegung und Beteiligungsbericht**, dafür zu sorgen, dass der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses, das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes, die beschlossene Verwendung des Jahresüberschusses, sowie die Erstellung des Beteiligungsberichtes ortsüblich bekannt gegeben wird.

#### Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses:

Am 26. Juli 2012 stellte der Aufsichtsrat der EWK GmbH den Jahresabschluss 2011 fest und genehmigte den Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 2011.

**Prüfung des Jahresabschlusses:**

Der Jahresabschluss wurde ordnungsgemäß aus den Konten der Gesellschaft entwickelt. Die Vermögensgegenstände und Schulden sind ausreichend nachgewiesen und richtig und vollständig erfasst. Sie sind unter Beachtung der Vorschriften des HGB für Kapitalgesellschaften und der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung angesetzt und bewertet. Der Nachweis ist nach den Vorschriften für große Kapitalgesellschaften vorschriftsmäßig erfolgt. In den Anhang sind die erforderlichen Angaben richtig und vollständig aufgenommen.

**Prüfung des Lageberichts:**

Der Lagebericht enthält alle vorgeschriebe-

nen Angaben. Er steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, sowie den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen. Die Risiken der künftigen Entwicklung sind zutreffend dargestellt.

**Verwendung des Jahresüberschusses:**

In der Gesellschafterversammlung der EWK GmbH vom 26. Juli 2012 wurde festgelegt, dass der Jahresüberschuss des Geschäftsjahres 2011 in voller Höhe an die Gesellschafter ausgeschüttet wird.

**Erstellung des Beteiligungsberichtes:**

Der Beteiligungsbericht der Gemeinde Kirchzarten an der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH wurde am 10. August 2012 erstellt.

Wir weisen darauf hin, dass der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2011 in der Zeit vom 9. November bis einschließlich 20. November 2012 öffentlich im Rathaus der Gemeinde Kirchzarten, Talvogteistraße 12, im Rechnungsamt (Zimmer 21), zur Einsicht ausliegt.

*Gemeinde Kirchzarten  
Andreas Hall, Bürgermeister*



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Verkehrsbehinderungen

#### anlässlich dem Brettlemarkt und verkaufsoffenen Sonntag am 11.11.2012

Auch in diesem Jahr, am kommenden Sonntag, 11. November 2012, findet in Kirchzarten der traditionelle Brettlemarkt, verbunden mit einem verkaufsoffenen Sonntag, statt. Veranstalter ist wiederum der Gewerbeverein Kirchzarten. Aufgrund der Veranstaltung kommt es in der Zeit von ca. 9.30 Uhr bis 17.30 Uhr zu folgenden Verkehrsbeeinträchtigungen:

Die **Freiburger Straße** ist zwischen der Talvogteistraße und der Hauptstraße/Schwarzwaldstraße für den allgemeinen Fahrverkehr gesperrt.

Der verkehrsberuhigte Bereich **Hauptstraße/Kirchplatz** ist von der Einmündung der Hauptstraße in die Schwarzwaldstraße/Freiburger Straße bis zum kath. Gemeindehaus für den allgemeinen Fahrverkehr gesperrt.

Die **Bahnhofstraße** wird im Bereich zwischen dem Pfaffeneck und der Einmündung Stegener Straße für den allgemeinen Fahrverkehr gesperrt.

**Weiterhin ist die Durchfahrt durch den Kernort im Bereich Paffeneck nicht möglich.** Dieser Bereich ist wie folgt gesperrt: Schwarzwaldstraße ab Grundschule, Zarterner Straße ab Einmündung Friedhofstraße; Höfener Straße ab Einmündung Bürger Straße.

#### Die Umfahrung des Veranstaltungsgeländes im Kernort ist über die westliche Ortsumfahrung in alle Richtungen möglich.

Während der Zeit der Sperrung können die **Bushaltestellen des Linienverkehrs** „Grundschule“ (Schwarzwaldstraße), „Krone“ (Hauptstraße) sowie „Sportplatz“ in der Oberrieder Straße nicht angefahren werden. Busbenutzer werden gebeten, die Haltestelle am Bahnhof Kirchzarten zu benutzen.

Wegen des erwarteten großen Besucheraufkommens und nur begrenzter Parkmöglich-

keiten wird die Bevölkerung gebeten, zum Brettlemarkt möglichst mit dem Fahrrad oder zu Fuß in den Kernort zu kommen.

Für Kraftfahrer stehen **Parkmöglichkeiten auf der Campingwiese und im Gewerbegebiet** zu Verfügung. **Bitte beachten Sie die Parkplatz-Wegweisung auf der Ortsumfahrung.**

Für Besucher der Veranstaltung wird auch in diesem Jahr wieder ein Buspendeldienst eingerichtet, der regelmäßig im Kernort verkehrt. An folgenden Orten sind Haltestellen vorgesehen: Campingwiese/Schwimmbad, Jakob-Saur-Str. (beim Raiffeisen-Markt), Kandelstr. (gegenüber Biggis Bastelstube), Gerwigstr. (bei Küchen Schwab), Rainhofscheune, Lindenastr./St. Galler Str., Bahnhofstraße (gegenüber Fa. Bohny) und zurück.

### Geschwindigkeitsmessungen

#### in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 25. Oktober 2012 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: L 126

Zeitraum: 6.21 Uhr bis 11.46 Uhr

Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70 km/h

Gemessene Fahrzeuge: 1.857

Beanstandungen: 66

Höchstgeschwindigkeit: 103

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

### Die Kriminalpolizei informiert

#### Online sicher unterwegs

#### Tipps für Senioren - Sicherheitsregeln für das Surfen und Einkaufen im Internet

Das Internet bietet älteren Menschen viele Möglichkeiten: Einkaufen, Bankgeschäfte erledigen, aktuelle Nachrichten lesen oder mit den Enkeln chatten – und das alles bequem von zu Hause aus. Gerade für Senioren, die nicht mehr so mobil sind, ist dies praktisch. Dabei sollten allerdings einige Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden. Welche, darüber informiert die Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes.

„Grundsätzlich sollten auf dem PC eine Firewall und ein Virenschutz installiert sein“, rät **Prof. Dr. Wolf Hammann**, Vorsitzender der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes. Viele Betriebssysteme bieten bereits eine Firewall an, die lediglich aktiviert werden muss. Oder man erwirbt im Fachhandel alternative Programme. „Wichtig ist außerdem“, so Hammann weiter, „die Software immer auf aktuellem Stand zu halten, ganz einfach beispielsweise über automatische Updates.“

Sorgsamkeit ist beim Umgang mit persönlichen Daten oberstes Gebot: „Internetnutzer sollten sich genau überlegen, wo im Netz sie welche Daten eingeben. Wer sensible Daten weitergibt, zum Beispiel Kontodaten, muss sicher sein, eine verschlüsselte Verbindung zu nutzen. Die Adresszeile im Browser beginnt dann mit „https“, betont der Vorsitzende der Polizeilichen Kriminalprävention. Zur Sicherheit gehört auch der Einsatz von sicheren Passwörtern. Diese umfassen mindestens acht, besser noch zehn Zeichen: Groß- und Kleinbuchstaben kombiniert mit Zahlen und Sonderzeichen. Sie sollten auf den ersten Blick sinnlos zusammengesetzt sein. Für jede Anwendung ist ein anderes Passwort zu verwenden und regelmäßig zu ändern. Die Passwörter sollten nicht im PC gespeichert oder an für andere Personen leicht zugänglichen Stellen aufbewahrt werden!

Bei E-Mails von Unbekannten ist Vorsicht angebracht: E-Mail-Anhänge sollten nur



dann geöffnet werden, wenn der Absender bekannt ist. Es gibt Betrüger, die per E-Mail dazu auffordern, die Zugangsdaten zum Homebanking einzugeben. Hier gilt: Online-Bankgeschäfte niemals über Links aus E-Mails tätigen. Stattdessen die Internet-Adresse der Bank immer per Hand in die Adresszeile des Browsers eingeben. **Kein Geldinstitut oder sonstiger Diensteanbieter im Internet versendet E-Mails, in denen nach PINs, TANs oder Kennwörtern gefragt wird.**

Um zu verhindern, dass Kriminelle über Downloads Schadprogramme auf dem PC installieren, sollte man nur Software herunterladen, die aus vertrauenswürdigen Quellen stammt. Außerdem sind Downloads vor der Anwendung durch aktuelle Anti-Viren- und Anti-Spyware-Programme zu prüfen.

Wer das Internet für Einkäufe nutzt, sollte sich vor dem Kauf gewissenhaft über den Anbieter informieren. Dazu gehört, dessen Identität und Anschrift, Garantie- und Gewährleistungsbedingungen sowie Widerrufs- oder Rückgaberecht zu prüfen. Diese sollten auf der Website leicht auffindbar sein. Sinnvoll ist es, Internet-Gütesiegel ([www.internet-guetesiegel.de](http://www.internet-guetesiegel.de)) zurate zu ziehen. Diese helfen bei der Einschätzung von Anbietern. Vor dem Kauf sind unbedingt die AGBs (Allgemeine Geschäftsbedingungen) durchzulesen und für den Kauf ist in jedem Fall eine sichere Zahlungsmethode zu wählen: Sicher ist die Zahlung per Rechnung, Bankinzug oder Kreditkarte. Auch mit der Nutzung eines Online-Zahlungsservices, wie zum Beispiel PayPal, wird ein hohes Maß an Sicherheit erreicht. Besteht ein Internetverkäufer auf Vorauszahlung oder eine Zahlung per Bargeldtransfer, sollte man sich einen anderen Anbieter suchen.

Über den sicheren Online-Kauf informiert die Polizei gemeinsam mit ihren Kooperationspartnern eBay und dem Bundesverband des Deutschen Versandhandels (bvh) auf ihrer Kampagnenwebsite [www.kaufenmitverstand.de](http://www.kaufenmitverstand.de).

Weitere Informationen zum Thema Gefahren im Internet finden Sie unter <http://www.polizei-beratung.de/themen-und-tipps/gefahren-im-internet.html>

Hilfreiche Informationen zum Thema „Sicherheit für Seniorinnen und Senioren“ sind auch in der Broschüre „Der Goldene Herbst. Sicherheitstipps für Seniorinnen und Senioren“ zu finden. Sie ist kostenlos bei der nächstgelegenen (Kriminal-)Polizeilichen Beratungsstelle erhältlich, kann aber auch im Internet heruntergeladen werden:

<http://www.polizei-beratung.de/medienangebot/details/form/7/5.html>

Diese Pressemitteilung sowie weitere Informationen gibt es im Internet unter: [www.polizei-beratung.de/presse](http://www.polizei-beratung.de/presse).

#### Profil Programm Polizeiliche Kriminalprävention

Das Programm Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK) verfolgt das Ziel, die Bevölkerung, Multiplikatoren, Medien und andere Präventionsträger über Erscheinungsformen der Kriminalität und Möglichkeiten zu deren Verhinderung

aufzuklären. Dies geschieht unter anderem durch kriminalpräventive Presse- und Öffentlichkeitsarbeit und durch die Entwicklung und Herausgabe von Medien, Maßnahmen und Konzepten, welche die örtlichen Polizeidienststellen und andere Einrichtungen, zum Beispiel Schulen, in ihrer Präventionsarbeit unterstützen.

### Bundesagentur für Arbeit

#### Special: „Bewerbung“ – Teil 1: Das Kompetenzprofil im Bewerbungsprozess

Am Donnerstag, 15. November, informiert Karin Peterseil vom Zentrum für Schlüsselqualifikationen der Universität Freiburg zum Thema „Das Kompetenzprofil im Bewerbungsprozess“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude II (Hörsaal 2004) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 19:45 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Karin Peterseil zeigt, welche Methoden es zur Erstellung eines Kompetenzprofils gibt und wie sie die Erkenntnisse daraus optimal für Bewerbungsunterlagen und das persönliche Vorstellungsgespräch nutzen können. Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Agentur für Arbeit Freiburg und dem Service Center Studium der Albert-Ludwigs-Universität für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

#### Weitere Termine der Vortragsreihe:

Donnerstag, 6. Dezember:

Berufsoption Selbständigkeit – mit eigenen Ideen die berufliche Zukunft selbstgestalten

Donnerstag, 13. Dezember:

Semesterferien sinnvoll nutzen – Auslandsaufenthalte und Praktika



## DIE UMWELTECKE

### Müll-Behälterwechsel bitte rechtzeitig anmelden!

Haushalte, die zum **01.01.2013** auf ein anderes Gefäßvolumen wechseln möchten, werden gebeten, die Änderung **bis spätestens 03.12.2012** beim Bürgermeisteramt anzumelden!

Wir möchten darauf hinweisen, dass für Behälterwechsel während des Jahres eine Änderungsgebühr von 10,00 Euro erhoben wird. Sofern sie sich für einen Behälterwechsel entscheiden, setzen Sie sich bitte rechtzeitig mit dem Bürgermeisteramt Kirchzarten, Rathaus Talvogtei, Zimmer 22, Frau Mauthe, Tel. 07661 393-37 in Verbindung.

### Zu Verschenken:

**Folgende Gegenstände werden verschenkt:**

Philips Röhrenfernseher, 82 cm mit passendem TV Rack, Telefon 907526

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden.

Donnerstag, 17. Januar:  
Special „Bewerbung“ – Teil 2: Professionell bewerben

Donnerstag, 31. Januar:  
Special „Bewerbung“ – Teil 3: Das Vorstellungsgespräch

Donnerstag, 7. Februar:  
Das Studium zu Ende – was nun?



## Kinder- garten Zarten

### Laternenumzug

Zu unserem Lichterfest, mit Laternenumzug, am Mittwoch, den 14. 11. 12, um 17.00 Uhr, laden wir alle Kinder und deren Eltern der Gemeinde ein. Treffpunkt ist die Wendeplatte der Zarduna Förderschule.

Die großen Kindergartenkinder werden ein Singspiel, zum Thema Teilen, aufführen. Anschließend findet der Laternenumzug statt.

Die Martinsgabe wird im Anschluss an den Laternenumzug von den Mitarbeiterinnen des Kindergartens verteilt. Gespendet wird die Martinsgabe von der Schlangenzunft Zarten.

Für die Hungrigen verkauft der Elternbeirat Würstchen, Kinderpunsch und Glühwein. Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.

Musikalisch werden wir begleitet von den JungmusikerInnen des Musikvereins Wittenal, unter der Leitung von Frau Reichard, wober wir uns sehr freuen.

Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen. Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.

### Gewerbe- Schadstoffsammlung

Entsorgung von Sonderabfall aus Kleingewerbe und Handwerksbetrieben ist am **Donnerstag, 15.11.2012, 13.00 - 16.00 Uhr** in der Tullastraße 68 b (beim BKF Biogas- und

Kompostbetrieb). Nähere Informationen unter Tel.: 07667 94848-51.  
Zur Vermeidung unnötiger Schreibezeit vor Ort und Lesbarkeit der Annahmeprotokolle werden alle Anlieferer gebeten, ihren Firmenstempel mitzubringen.

## Zusätzliche Altpapiersammlung:

Eine weitere Altpapiersammlung findet am 15.12.2012 statt. Durchgeführt wird die Sammlung von den Modellsportfliegern Kirchzarten.



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

#### Sonntag, 11.11.2012

10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der kath. Kirche in Oberried, mit Kindergottesdienst

#### Montag, 12.11.2012

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

17.30 Uhr Andacht zu St. Martin mit anschl. Laternenumzug des Kindergartens

### Weitere Veranstaltungen

#### Donnerstag, 15.11.10.2012

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

19.30 Uhr Taizé-Andacht – Taizélieder, Lesung, Gebet, Stille laden ein zur Ruhe zu kommen. Anschließend gemeinsames Essen.

### Einladung zur Bücherausstellung

Die Buchhandlung Hall stellt am **15.11.12 von 8.00 – 17.00 Uhr und am 16. 11.12 von 8.00 – 13.00 Uhr** im Gemeindefaal der evangelischen Kirche Kirchzarten aktuelle Kinder- und Jugendbücher (Lieder-, Bastel-, Vorlesebücher,- Weihnachtsbücher... ) aus. Buchgutscheine sind auch erhältlich. Kinder, Eltern und alle interessierten Gäste können bei Tee und Gebäck unverbindlich in den Büchern schmökern und nach Wunsch bestellen. Der evangelische Kindergarten Kirchzarten erhält aus dem Erlös Buchgutscheine. Der Kindergarten freut sich auf Ihren Besuch!

### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule), mittwochs, 15.00 Uhr; Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 Euro, Geschwister 5,00 Euro; Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661 62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten. Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661 62010

### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660 2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

## St. Gallus Kirche

### Samstag 10. November

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 Eucharistiefeier am Vorabend

### 32. Sonntag im Jahreskreis – 11. November – Hl. Martin

09:00 Eucharistiefeier

10:30 Eucharistiefeier

Familiengottesdienst mitgestaltet vom Projektchor

### Montag 12. November

Frauentreff - 20 Uhr Adlerstüble

### Dienstag 13. November

10:00 Martinsfeier der Kindergartenkinder

Seniorenachmittag – 14.30 Uhr Geburtstagsfeier im Mariensaal

Folklore-Tanzkreis (kfd) – 09:45 bis 11:15 Uhr Mariensaal

Singkreis-Treffen – 18:00 Uhr Mariensaal

Taizé-Andacht – 19:30 Uhr im Evang. Gemeindezentrum

Lektorenkreis – 20:00 Adlerstüble

### Mittwoch 14. November

08:30 Kein Gottesdienst

### Donnerstag 15. November

18:30 Eucharistiefeier

Anschließend Eucharistische Anbetung

### Freitag 16. November

08:00 Eucharistiefeier

Kinder- u. Jugendchor „Rainbow“ – Proben von 15:00 bis 15:45 Uhr und von 16:15 bis

17:00 Uhr Pfarrkirche

### Samstag 17. November

09:00 Quilttreff (kfd) – 09:00 Uhr Antoniussaal

17:30 Beichtgelegenheit

18:30 Eucharistiefeier am Vorabend – Jugendgottesdienst

Mitgestaltet von Young4Young

Nach dem Gottesdienst werden Weihnachtskarten gegen eine Spende zu Gunsten der Jugendarbeit vor Ort und in der Diözese angeboten.

### 33. Sonntag im Jahreskreis

#### 18. November – Volkstrauertag

#### Diasporasonntag – Diaspora-Kollekte

09:00 Eucharistiefeier – mit Teilnahme der örtlichen Vereine – anschließend Gedenkfeier auf dem Kirchplatz

10:30 Eucharistiefeier

Nach dem Gottesdienst werden Weihnachtskarten gegen eine Spende zu Gunsten der Jugendarbeit vor Ort und in der Diözese angeboten.

Geistliches Konzert zum Volkstrauertag – 17:00 Uhr in der Pfarrkirche

**Gottesdienste im Karmel St. Therese**, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr. Täglich um 16:30

Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle**, Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5: Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:

Dienstag 17:00 Uhr - Eucharistische Anbetung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

### Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch, 14:30 Uhr

Sonntag, 14.00 Uhr

St. Gallus: täglich, 17:00 Uhr

### Kath. Öffentliche Bücherei,

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,

Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

### Peru-Abend „Wasser ist wichtiger als Gold“

Der Eine-Welt-Kreis der Pfarrgemeinde Mariä Krönung Oberried und das katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Kirchzarten veranstalten am **Samstag, den 10. November** nach dem **Partnerschaftsgottesdienst, der um 19 Uhr** in der Pfarrkirche Mariä Krönung beginnt, um **20 Uhr im Pfarrsaal in Oberried** einen Peruabend.

Im Rahmen des Jahresthemas „Dienst am Leben und an der Schöpfung – unser Auftrag als Kirche“ referiert Jimi Merk von der Informationsstelle Peru, Freiburg, über den Bergbau in Peru. Dieser gefährdet die Lebensgrundlagen, bringt Konflikte für die Existenzsicherung der Bewohner und spaltet Dorfgemeinschaften, vor allem in der Region um Arequipa, zu der die Partnergemeinde Mollendo gehört. Außerdem gibt es neue Informationen aus Mollendo sowie peruanisches und einheimisches Essen.

Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen!

## Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Kirchzarten

Was ist los in der arabischen Welt? Wie wird sich die arabisch-muslimische Welt durch die so genannte „Arabellion“ verändern? Zu einem Vortrag über dieses Thema lädt das Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Kirchzarten ein: Dienstag, 13. November um 20 Uhr, Gemeindehaus Kirchzarten, Kirchplatz 5. Der Referent Attia Ashraf, ägypt. Islamwissenschaftler, erklärt Ursprung, Hintergründe und mögliche Entwicklungen der arabisch-islamischen Gesellschaften.

## Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

### Samstag, 10.11.2012

10.00 – 17.00 Uhr Kinderbibeltag im Ökum. Zentrum

17.00 Uhr Eucharistiefeier

### Sonntag, 11.11.2012

Hl. St. Martin - 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Pfarrkirche zum Abschluss des Kinderbibeltages

### Dienstag, 13.11.2012

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

### Donnerstag, 15.11.2012

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag, 16.11.2012

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle





## VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

### Anmeldung unter:

Telefon: 07661 5821,

Fax: 07661 5895

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

### Vortrag: Die Kunst, ein Rudelführer zu sein - Warum die moderne Hundeeziehung die Führung eines Hundes eher erschwert als erleichtert (Gesine Mantel)

Wir Menschen kippen in unserer gesellschaftlichen Entwicklung oft von einem Extrem ins andere, so auch in der Hundeeziehung. Wurden Hunde früher offiziell als "Sache" betrachtet, neigen heute verantwortungsvolle Hundehalter dazu, kleinste Regungen ihrer Vierbeiner zu reflektieren und sich besorgt zu fragen, ob sich diese auch wirklich wohl fühlen. Ein durch und durch glücklicher Hund ist das Maß der Dinge geworden. Dabei ist nicht nur problematisch, dass wir so verstärkt eigene unerfüllte Wünsche auf unseren Begleiter projizieren, wir schaffen auch Hürden in der Durchsetzung des Gehorsams. Der Vortrag behandelt die Frage, was Führungsqualitäten ausmacht. Ein Vergleich der Anforderungen an Führungspersönlichkeiten in der Wirtschaft mit jenen an uns Hundehalter hilft, den Begriff des Rudelführers lebendig werden zu lassen.

U11723-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 13.11., 19 - 21 Uhr, 5 Euro

### Vortrag: Haus und Hof verschenken (Uwe Matzeit)

Innerhalb der Familien werden oftmals Häuser, Grundstücke oder Bauplätze schon zu Lebzeiten von den bisherigen Eigentümern an die nachfolgende Generation übertragen. Trotz der wirtschaftlichen Bedeutung gibt es in derartigen Verträgen aber mitunter juristische Lücken, die später zu Streit oder Unzufriedenheit in der Familie führen können und dann auch zu einer großen seelischen Belastung für den Schenker. Wer sich gegenüber der nächsten Generation großzügig zeigen will, darf dabei seine eigenen Interessen und auch die von anderen Familienangehörigen nicht aus dem Blick verlieren. Anhand seiner Erfahrungen und typischer Fallkonstellationen aus seiner langjährigen Berufstätigkeit als Fachanwalt für Erbrecht wird der Referent zeigen, wo die "Fallstricke" für den Familienfrieden bei der Weitergabe von Immobilien liegen können und wie man Sicherheit für die übergebende Generation herstellt.

U11651-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 20.11., 19 - 20.30 Uhr, 2 Euro

### Für Kinder ab 6 Jahren: Balou, mein Hundefreund (Mirjam Löffler)

Wir lernen die Körpersprache des Hundes kennen; jeder darf eine Übung mit einem Hund ausprobieren. Außerdem erfahrt ihr, was ein Rettungshund alles kann und wie er lernt, Menschen zu suchen. Zum Schluss dürft ihr euch auch verstecken und werdet von einem Rettungshund gesucht. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

U11721-K, Kursort wird noch bekannt gegeben, Sa, 10.11.12, 9 - 12 Uhr, 10 Euro

### Prüfungsvorbereitung: Englisch für die mündliche Prüfung Hauptschule (Petra Maier)

In diesem Kurs werdet ihr gezielt auf die mündliche Abschlussprüfung im Fach Englisch vorbereitet. Ihr bekommt Hilfestellung beim Aufbau und bei der Formulierung der Präsentation. Das Vortragen eures Themas könnt ihr ebenso üben, wie das kommunikative Rollenspiel und die Sprachmittlung, so dass ihr mit mehr Sicherheit in die Prüfung gehen werdet. Um allen, die teilnehmen möchten, genügend Sprechzeit einzuräumen, findet der Unterricht in einer Kleingruppe von 5 bis 7 TN statt. Terminänderungen sind evtl. möglich; also meldet euch, wenn ihr Interesse habt, auch wenn ihr zu dem hier genannten Termin nicht kommen könnt.

U60121-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, ab 16.11., 16 - 17.30 Uhr, 4 Termine, 28 Euro

### Neues Kursangebot, geeignet für Teilnehmer/innen in und vor der Gründungsphase und Interessierte, die vor der Entscheidung zwischen Selbständigkeit oder Festanstellung stehen:

#### Einen Businessplan für den Start in die Selbständigkeit nutzen

Der Businessplan dient einerseits der vertiefenden Auseinandersetzung mit Einzelfragen nach Gewinnerzielung, Finanzierung, notwendigen Fachkompetenzen, Beratungsbedarf, Rechtsform etc., andererseits ist er ein Fahrplan auch in der Nachgründungsphase. U50005-K, Kirchzarten, Computerschule, Kirchplatz 3, Di, 13.11., 8.45 - 12.30 Uhr, Gebühr: bei 3 Teilnehmern 35 Euro pro Person, 5 TN 20 Euro, ab 7 TN 14 Euro.

#### Unsere EDV-Kurse: Was ist neu an Office 2010? (Andreas Reinhardt)

Dieser Kurs bietet einen "Einstieg in den Umstieg". Alle wichtigen Neuerungen und veränderten Funktionen werden angesprochen; bei der Auswahl der zu behandelnden Themen kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden.

U50252-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 15.11., 9 - 12 Uhr, 23 Euro

#### Textverarbeitung – Grundlagen

(Andreas Reinhardt)

Vom einfachen Brief bis zur Gestaltung von

Einladungen und Formularen bietet die Textverarbeitung mit Word vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um Texte, Zahlen und Grafiken anschaulich aufzubereiten. U50214-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 20.11., Do, 22.11., Di, 27.11. und Do, 29.11.12 jeweils von 18.30 - 21.30 Uhr, 4 Termine, 92 Euro

#### Serienbrief (Annette Brüchig)

In diesem Kurs erstellen Sie eine Dokumentenvorlage für einen Briefkopf nach DIN 5008, z.B. für Fensterumschläge. Aufgrund dieser Vorlage ist es dann einfach, schnell einen perfekten Brief zu verfassen. Außerdem lernen Sie das Erstellen eines Briefes, der an mehrere Empfänger gehen soll und dennoch persönliche Textteile enthält. Die persönlichen Textteile können dabei aus einer Exceltabelle oder einer Datenbank kommen. Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem PC und der Textverarbeitung.

U50228-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 13.11., 9 - 12 Uhr, 23 Euro

#### Excel – Grundlagen (Annette Brüchig)

Ob Kalkulation oder Rechnungsstellung, das Tabellenkalkulationsprogramm Excel bietet vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um Daten anschaulich aufzubereiten. Erarbeitet wird das elementare Grundwissen: Die Exceloberfläche und das Hilfesystem, Voraussetzung: Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC.

U50233-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 20.11., Do, 22.11., Di, 27.11. und Do, 29.11. jeweils von 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 Euro

#### Bildbearbeitung mit Photoshop Elements – Anfänger (Ludwig Schmanck)

In diesem Kurs werden grundlegende Techniken und Möglichkeiten zur Bildverarbeitung gezeigt und geübt: Bildausschnitte, Farbkorrekturen, Tonwertkorrektur, Schärfen, einfache Retuschen, Entfernen roter Augen, Fotomontagen. Vor der eigentlichen Bildbearbeitung steht die Aufnahme. Zu Beginn des Kurses werden grundsätzliche Begriffe und Zusammenhänge der Digitalfotografie besprochen. Voraussetzung: geübter Umgang mit Windows. Nebenkosten: Das Programm selber gibt es mit vollem Funktionsumfang für 30 Tage kostenlos zur Probe, danach kostet es rund 80 Euro; empfehlenswerte Literatur wird ab 20 Euro angeboten.

U50364-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 16.11., 18.30 - 21.30 Uhr, 3 Term., 69 Euro

#### Italienisch für den Urlaub – Kompakt (Francesca Blasetti)

U40991-K, Kirchz., Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Sa, ab 10.11., 9.30 - 12 Uhr, 4 Term.

#### Tango-Fitness (Karin Hennemann)

Gelenkschonende Übungen und angeleitete Tanzen auf vielseitige Tangomusik bringen Entspannung und sorgen für mehr Kraft

und Balance. Dieser Kurs ist ein besonderes Fitnesstraining für alle, die Tangomusik mögen sowie Basistraining für Tangotänzer und -tänzerinnen. Willkommen sind Frauen und Männer - ohne Altersbeschränkung.

U20921-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände, Sa, ab 10.11., 10 - 11 Uhr, 9 Termine, 45 Euro

#### **Tango Argentino- Paartanz** (Kuno Jungkind/Karin Hennemann)

Paarweise Anmeldung ist nicht erforderlich. U20922-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände, Sa, ab 10.11., 10.30 - 12 Uhr, 9 Termine, 98 Euro

#### **Salsa-Fitness** (Karin Hennemann)

Fitnesstraining und LatinMoves auf Salsa-Musik für Leute, die Spaß an Bewegung und lateinamerikanischen Rythmen haben - oder bekommen möchten.

U20923-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände, Sa, ab 10.11., 12 - 13 Uhr, 9 Termine, 45 Euro

#### **Salsa - Paartanz** (Karin Hennemann/Guido Schmidt)

Der Kurs richtet sich an alle, die mit Salsa beginnen- oder wieder einsteigen möchten. Anmeldung bitte möglichst paarweise.

U20924-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände, Sa, ab 10.11., 12.30 - 14 Uhr, 9 Termine, 98 Euro

#### **“Tanze mit mir in den Tag ...”** (Elfriede Meier-Stier)

Warum den Nachmittag nicht einmal ungewöhnlich beginnen? Mit beschwingten Kreistänzen, die die Müdigkeit vertreiben, Energie und gute Laune schaffen und ganz nebenbei ein Fitnesstraining für Körper, Geist und Seele sind. Die Tänze kommen aus dem Bereich der internationalen Folklore, dem meditativen Tanz oder sind neu choreographiert zu verschiedenen Lebensthemen, Jahreszeiten, Elementen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Wir tanzen einen bunten Reigen, bei dem alle - ob jung oder älter - sofort mitmachen können. Die Musik trägt uns und geht sofort in den Körper.

U20956-K, Kirchzarten, A.-Schweitzer-Str. 5, Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum, Mi, ab 14.11., 14.30 - 16 Uhr, 10 Termine, 64 Euro

#### **Noch ein Platz frei bei Töpfern an der Drehscheibe** (Friedel Leßmann)

Dieser Kurs ist für Interessierte geeignet, die mit Ton gestalterisch umgehen möchten. Erlern wird die “Grundschule” des Drehens, d. h. das Vorbereiten des Tones (Kneten), das Zentrieren und Formen von Gefäßen auf der Scheibe, das Glasieren und Brennen. Anmeldung beim Dozenten unter 07661 4685.

U20521-K, Kirchz., Schulzentrum, Tonraum, Mo, ab 05.11., 18 - 21.15 Uhr, 8 Termine, 125 Euro

#### **Origami oder die Kunst des Papierfaltens** (Anja Drews)

Lernen Sie in diesem Kurs das Falten durch Nachfalten. Nebenbei erfahren Sie Vieles über Faltsymbole und -anleitungen, Papier, Techniken, Geschichtliches, bekannte Ori-

gamikünstler usf. Modellbeispiele sind Lichterketten, Lampen, Schachteln, Briefumschläge, Tiere, Blumen, Geometrisches, Dekoratives, Nützliches. Modellwünsche der Kursteilnehmer können berücksichtigt werden. Die Materialkosten sind minimal und richten sich nach den gewünschten Modellen wie z.B. beim Lampenpapier für Lichterketten. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

U20532-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 248, Do, ab 15.11., 19 - 21 Uhr, 4 Termine, 34 Euro

#### **Bilderrahmen und Passepartout**

(Wolf-Christian Hartweg)

In diesem Kurs haben Sie die Möglichkeit, die gestalterischen und praktischen Grundlagen für den Bilderrahmenbau kennen zu lernen. Sie erstellen dazu präzise Gehrungsschnitte, verleimen mit Bandspannern, schneiden Passepartouts und üben das Glasschneiden. Im Kurs wird von jedem Teilnehmer ein individueller Bilderrahmen zu einem mitgebrachten Bild hergestellt. Die Materialkosten in Höhe von 40 Euro werden im Kurs abgerechnet.

U20542-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4, Mo, ab 19.11., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 110 Euro

#### **Mit Kräutern fit durch den Winter** (Bärbel Höflin-Rock)

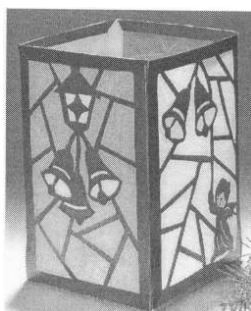
Zu jeder Jahreszeit helfen Kräuter, uns wohlzufühlen und unsere Abwehrkräfte zu stärken. Wir werden Kräuter und Pflanzen kennen lernen und etwas über deren Wirkung und Anwendung in der Volksheilkunde erfahren. Wir rühren eine Nasensalbe an und stellen selbst Kräuterbonbons her. Die Materialkosten in Höhe von etwa 7 Euro werden im Kurs erhoben.

U30723-K, Treffpunkt: Kirchz., Schulzentrum, Buswendeschleife, Mi, 21.11., 18 - 22 Uhr, 20 Euro

#### **Zusatzkurs in Buchenbach wegen großer Nachfrage: Töpfern macht viel Spaß!** (Rosmarie Bee)

In diesem Kurs lernen Kinder die Arbeit mit Ton. Sie probieren verschiedene Aufbautechniken aus, dekorieren, modellieren, glasieren und bemalen ihre hergestellten Gefäße und Objekte. Neue Ideen werden euch begeistern! Und vielleicht könnt ihr auch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk selber machen! Wer macht mit? Bitte mitbringen: 5 Euro Materialkosten und Altpapier. Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Kurs im Dezember: Di, 4.12. und 11.12., 16.30 - 18 Uhr, 2 Termine, 12 Euro



SCHWARZWALD

## DREISAMTAL

### Vor den Toren Freiburgs

#### Regelmäßige Termine

##### - **Dienstags:**

**13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof „Zum Rössle“ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 07661 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de, Kosten: 12 Euro pro Pers., 40 Euro pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

##### **Jetzt wieder...**

**16:30 Uhr: Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an... Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 07661 1214, Kosten: 6 Euro, Kinder 5 Euro

##### - **Mittwochs:**

**10-11 Uhr: XCo Sight walking** Schwarzwaldtouristen, Business Reisende und Hobby-Läufer haben mit Ann Rischke und ihren XCo-Hanteln die Möglichkeit, etwas für ihre Fitness zu tun und gleichzeitig das Dreisamtal walkend kennen zu lernen. Hanteln können gegen Gebühr ausgeliehen werden. *Auf Wunsch tägliches Training, vormittags – individuelle Termine können gerne vereinbart werden.*

Treffpunkt: Am Giersberg, Halde und nach Vereinbarung. Bitte melden Sie sich an: Ann Rischke Tel. 07661 908969 oder per e-Mail: ann.rischke@web.de. Kosten: 10 Euro, je nach Teilnehmerzahl

##### - **Donnerstags:**

##### **Neues Angebot...**

**16-17:30 Uhr: Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helft uns bei der Fütterung unserer Tiere, dann werdet ihr sehen, wie und womit die hungrigen Mäuler ‘gestopft’ werden. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 07661 2249 Kosten: 3 Euro

##### **Bauernhofmuseen:**

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27: Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661 989077 oder 07661 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661 3965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 3462672 - **November bis April geschlossen!**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661 907980

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.**

Besuchen Sie uns auf der SITV – der Internationalen Reise- und Touristikmesse in Colmar, Parc des Exposition, Avenue Foire aux Vins vom 9.-11. November



#### **Haus Demant – Haus der Begegnung November**

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr. (07661 905312)  
Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Neu: Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung: Freitag, 9. November um 14.30 Uhr; Kontakt: Gertrud Saum, 07661 61141

#### **60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, 13, 20. und 27. November um 14.30 – 16.30 Uhr; Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661 99905

**Ulli Noethen liest ein Märchen für Kinder: Dienstag, 13. November um 15.00 Uhr**  
Ophelias Schattentheater, eine Geschichte von Michael Ende

Das alte Fräulein Ophelia gibt vielen einsamen Schatten ein Zuhause, bis sie selbst ihre eigene Wohnung verliert. Nun ist es an den Schatten, dem Fräulein Ophelia zu helfen. Und sie haben schon eine Idee ....

#### **Gedächtnistraining für Jung und Alt**

Donnerstag, 8., 15. und 22. November von 15.00 bis 16.00 Uhr  
Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

#### **Offener Freitags-Treff**

am 16. und 23. November um 14.00 Uhr  
Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!  
Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661 99905

#### **Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, 29. November um 16.00 Uhr  
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse. Kontakt: Klaus Lotze: 07661 5823

#### **Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

#### **Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

#### **Bubli – die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant**

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden  
Kontakt: E. Hartung, T. 980490

*Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk*



#### **Verkaufsoffener Sonntag mit Brettle- und Snowboardmarkt**

Die Uhren sind bereits auf Winterzeit gestellt, der erste Schnee ist schon gefallen. Und so wird es dann auch Zeit, sich für den kommenden Winter entsprechend auszurüsten. Wo könnte man das besser als am kommenden Sonntag, 11.11.2012, auf dem großen Brettle- und Snowboardmarkt in Kirchzarten. Hier wird ein riesiges Angebot von gebrauchten Bretteln und allem was dazu gehört in der Fußgängerzone, auf dem Marktplatz und in der Freiburger Straße von privaten wie von professionellen Anbietern präsentiert. Wie gewohnt können private Anbieter ohne vorherige Anmeldung ihre gebrauchten Bretteln oder ähnliches verkaufen. Erstmals wird ab diesem Jahr eine Standgebühr von 5,- Euro pro Tisch bzw. entsprechender Verkaufsfläche vom Gewerbeverein erhoben. Ab 9.00 Uhr kann mit dem Aufbau begonnen werden. Parallel zum Brettlemarkt findet traditionell der Verkaufsoffene Sonntag von 12.00 bis 17.00 Uhr statt und bietet besonders den Familien eine ideale Möglichkeit gemeinsam die Kinder für die kommende Skisaison auszurüsten, sich vielleicht sogar schon die eine

oder andere Idee für Weihnachtsgeschenke zu holen und einfach eine kurzweiligen vergnüglichen Sonntag zu verbringen. Über 60 Geschäfte beteiligen sich an diesem Verkaufsoffenen Sonntag und demonstrieren wieder einmal die Leistungstärke des Kirchzartener Gewerbes. Von vielen Rabattaktionen über die Vorstellung von Neuheiten, Beratungen bis zu kostenlosen Mitmachaktionen – es lohnt sich, sich ein wenig Zeit zu nehmen und überall mal vorbeizuschauen. Ausführliche Informationen zu den Geschäften, die geöffnet haben sowie allen Aktionen finden Sie auf der Homepage des Gewerbeverein Kirchzarten unter [www.gewerbeverein-kirchzarten.de/veranstaltungen](http://www.gewerbeverein-kirchzarten.de/veranstaltungen).

Besonders zu erwähnen ist das Winter Opening der Ski- und Snowboardschule des SV Kirchzarten auf dem Pfaffeneck. Hier wird das umfangreiche Schneeprogramm 2012/2013 vorgestellt, man kann sich für die verschiedensten winterlichen Aktivitäten anmelden und über die richtige Kurswahl beraten lassen. Als besonderes Schmankerl, um quasi so richtig auf den Geschmack zu kommen, wird jeweils um 12.00 Uhr, 14.00 Uhr und 16.00 Uhr ein Schnee-Warm-up für Kinder stattfinden. Da heißt es: Mitmachen! In der Sparkasse Hochschwarzwald werden noch einmal die Arbeiten aller jungen Künstler, die am Jugendkunstpreis 2012 teilgenommen haben, ausgestellt. Es sind eindrucksvolle Werke zum Thema „In welcher Zukunft wollen wir leben?“ entstanden. Ein Besuch lohnt sich in jedem Fall. Für alle interessierten jungen Künstler wird um 14.00 Uhr das Thema des Jugendkunstpreises 2013 hier offiziell bekanntgegeben.

Auf dem Marktplatz wird wieder das beliebte Quarter-Bungee-Trampolin stehen und viele Luftsprünge ermöglichen. Der Brettle- und Snowboardmarkt erstreckt sich dieses Mal über den Marktplatz und bis in die Freiburger Straße. Hier wird sich wieder die Feuerwehr Kirchzarten mit diversen Fahrzeugen und technischer Ausrüstung präsentieren. Die Jugendfeuerwehr lädt zu Schlauchkegeln und Wasserspielen ein. Auf dem Parkplatz vor Sabine's Kinderwelt wird das Nostalgie-Karussell für die Kleinen stehen. Um dies alles möglich machen zu können, wird die Ortsdurchfahrt von Kirchzarten, das Pfaffeneck, die Bahnhofstraße zwischen Pfaffeneck und Bahnübergang, die Zartener Straße zwischen Pfaffeneck bis Einfahrt Friedhofstraße und die Höfener Straße zwischen Pfaffeneck und Burger Straße von 9.30 Uhr bis 17.30 Uhr für den Verkehr gesperrt. Die Ordner helfen gerne bei Fragen zu Umfahrungen weiter. Die Zufahrt zum „Fortuna-Parkplatz“ ist während des ganzen Tages über die Oberriederstraße möglich. Für diejenigen, die nicht alles zu Fuß erkunden wollen oder können, ist der Shuttlebus der Fa. Auto Hummel wieder im Einsatz. Er pendelt zwischen dem Parkplatz Campingwiese, dem Bahnhof und den Geschäften im Industriegebiet in einem Takt von ca. 20 Minuten. Das Mitfahren ist kostenlos. Das Kirchzartener Gewerbe bedankt sich bei allen Kirchzartenern für ihre Treue und wünscht einen angenehmen und interessanten Verkaufsoffenen Sonntag.



## Höllenzunft Kirchzarten

### St. Martinsumzug & Eröffnung der Fasnet am Narrenbrunnen

Die Höllenzunft Kirchzarten führt am Sonntag, dem 11.11.12 den St. Martinsumzug durch. Unterstützt werden wir durch den Musikverein Kirchzarten.

Um 18.30 Uhr geht der Umzug vom Bahnhof Kirchzarten über die St. Galler Str., Lindenastr. und Lerchenfeldstr. zur Grundschule. Dort wird die Geschichte von St. Martin mit den Kindern der Grundschule aufgeführt. Den Lehrern für die Einstudierung und den Kindern für ihre Aufführung möchten wir ganz herzlich danken. Nach dem Martinspiel bekommt jedes Kind eine kleine Aufmerksamkeit.

Anschließend wird um 20.11 Uhr die Fasnet am Narrenbrunnen eröffnet.

Die Nester der Höllenzunft, die freien Fasnetgruppen und der Bürgermeister werden von den Hexen und Schlangen das Narrenlicht erhalten. Anschließend wird das Motto der Fasnet 2013 bekannt gegeben.

Um den Beginn der fünften Jahreszeit richtig zu feiern und die neue Fasnet 2013 zu begrüßen, lädt die Höllenzunft anschließend zum bunten Treiben rund um den Narrenbrunnen ein. Hier wird der Durst zwischen 19.00 – ca. 23.30 Uhr im Hexenwagen gelöscht.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

### St. Martinsumzug im Ortsteil Burg

In diesem Jahr findet am 12. November wieder ein großer St. Martinsumzug in Burg Birkenhof statt.

Die Feuerwehr Burg, der Bürgerverein und der Elternbeirat der Tarodunum Grundschule laden alle Familien herzlich ein, am St. Martinsumzug in Burg teilzunehmen. Dazu treffen sich alle Teilnehmer mit Laternen um 17.30 Uhr auf dem Burger Platz. Von dort startet der Umzug durch den Birkenhof mit St. Martin und seinem Ross, der von der Feuerwehr begleitet wird. Ein Vortrag der 1. und 2. Klasse der Tarodunumschüler auf dem Burger Platz wird musikalisch von Trompetern der Jugendmusikschule umrahmt. Eltern der Schulkinder sorgen für die Bewirtung mit Kinderpunsch und Glühwein. Hierfür sollten Tassen mitgebracht werden. Der Bürgerverein Burg hält für jedes Kind, das mit Laterne am Umzug teilnimmt, eine Martinsgabe bereit. Die Aufsichtspflicht liegt während der gesamten Veranstaltung bei den Eltern.

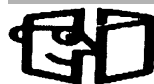
Ausklang ist gegen 19 Uhr.



### Kino in der Rainhof Scheune, Große Tenne, am Mittwoch, 14.11.12 um 20:00 Uhr.

„Sound of Heimat“ Deutschland singt  
Wie klingt Deutschland? Gibt es deutsche Heimatmusik abseits des Musikantenstads? Auf der Suche nach dem Sound unserer Heimat begibt sich der neuseeländische Musiker Hayden Chrisholm auf eine Reise quer durch Deutschland und entdeckt dabei Erstaunliches: eine musikalische Vielfalt, die weit mehr ist als Schunkelschlager und die viel über unsere Identität und Wurzeln verrät.

Eintritt 7,—Euro, Reservierung über den Buchladen in der Rainhof Scheune: 07661 9880921



## Kirchzartener Bücherstube

### Denis Scheck stellt druckfrische Neuerscheinungen des Buchmarkts vor

Allein in Deutschland erscheinen jedes Jahr 90.000 neue Bücher. Ganz schön schwer, hier den Überblick zu behalten. Denis Scheck hilft bei der Orientierung im Bücherdschungel und stellt Neuerscheinungen vor. Er lobt und lästert über die aktuellen Bestseller, spricht Empfehlungen aus, sagt aber auch, welche Bücher reine Zeitverschwendung sind. Belletristik, Krimis, Sachbücher, Biographien oder Kochbücher - nichts ist vor ihm sicher.

Denis Schecks Berufung: „Literaturkritiker aus Leidenschaft“. Denis Scheck (Jahrgang 1964) kennt den Literaturbetrieb wie seine Westentasche. Seit seinem Studium der vergleichenden Literaturwissenschaft und Zeitgeschichte arbeitet er als Literarischer Agent, Übersetzer, Herausgeber, Literaturredakteur

und freier Kritiker. Er wurde mit dem Kritikerpreis des Deutschen Anglistentages ausgezeichnet und war Juror beim Klagenfurter Bachmann-Preis. Seine Sendung „Druckfrisch“ ist eine Gemeinschaftsproduktion von BR, HR, NDR und WDR

Eintritt 10,- Euro, Sonntag, 18.11.2012, 11.00 Uhr, Kartenvorverkauf in der Kirchzartener Bücherstube unter: 07661 2164 oder info@ki-buch.de

### Soziales Lernen an der Zardunaschule

#### - Diavortrag -

„Neue Wege finden – den eigenen Horizont erweitern“ unter diesem Motto stand das Pfad-Finder-Projekt des Sozialen Lernens an der Zardunaschule.

Pfade finden – bzw. seinen eigenen Lebensweg entdecken – ist das zentrale Thema für Jugendliche. Mit einer Gruppe Schülerinnen und Schülern aller Schularten, von der Förderschule bis zum Gymnasium, hat sich das Diakonische Werk im Rahmen des sozialen Lernens mit diesem Thema in vielfältiger Weise auseinandergesetzt. Unwegsames Gelände, kein Ausblick und offenes Ende – so stellt sich für viele Jugendliche die Frage der eigenen Zukunft. Ausgehend von Erfahrungen, die mit dem erlebnispädagogischen Ansatz in der Natur gemacht wurden, haben die Jugendlichen eigene Lebenswege gesucht und gefunden.

Als Abschluss des Projektes findet an diesem Freitag eine große Veranstaltung mit einer Projektvorstellung statt. Als Gäste werden erwartet: Jörn Heller, Profibergführer und Bergsteiger mit einem Diavortrag über die Erstbesteigung des Monte Sarmiento de Gamboa an der Südspitze Feuerlands sowie der DAV mit einem Filmbeitrag über die Freiburger Hütte im Lechquellgebiet. Cocktails, Brezeln und eine Tombola runden das Programm ab.

Die Veranstaltung findet am Freitag, dem 9.11.2012 um 19.00 Uhr in der Zardunaschule in Zarten statt. Der Eintritt ist frei.



## SPORTNACHRICHTEN



### Sportverein Kirchzarten Tischtennis

#### Herren Kreisklasse A I

Freitag, 09.11.2012, 20:15  
SV Kirchzarten 1 - SB Sonnlund Freiburg 2

#### Herren Kreisklasse C III

Freitag, 09.11.2012, 20:15  
SV Kirchzarten 2 - TV Bötzingen 1

#### Damen Kreisklasse A

Samstag, 10.11.2012, 16:30  
TTC Suggental 1 - SV Kirchzarten 3

#### Schüler Kreisklasse II

Montag, 12.11.2012, 18:00  
SV Kirchzarten 4 - FT V. 1844 Freiburg 4

#### Damen Kreisklasse A

Montag, 12.11.2012, 20:00  
SV Kirchzarten 2 - TTC Suggental 1



### Sportverein Kirchzarten Volleyball

Nach durchwachsenem Beginn der Saison in der Verbandsliga wollen die Damen I des SV Kirchzarten bei ihrem Heimspiel in der Sporthalle des Bildungszentrums wieder Punkt- Satz- und Spielgewinne feiern. Da in der Verbandsliga bei Heimspielen immer 2 Spiele anstehen, hoffen unsere Damen na-

türlich auf reiche Punktausbeute. Sie können sich auf spannende Spiele freuen.

**Samstag, 10.11.2012**

**14:30 Uhr Verbandsliga**

SV Kirchzarten Damen I gegen SV Bohlingen und VC Offenburg 2

Die SVK – Volleyballerinnen freuen sich auf Ihre Unterstützung.

## SVK - Kuchenverkauf der Karate-Abteilung

Am Samstag, den 17. November 2012, findet in der Fußgängerzone zwischen 8.30 Uhr und 12.00 Uhr ein Kuchenverkauf der Karate-Abteilung des SV Kirchzarten statt. Der

Erlös fließt in die Abteilungskasse. Gleichzeitig können Sie sich über die Aktivitäten der Karatekas informieren. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



## Tanzsportclub Dreisamtal e.V.

### Tanz Dich fit mit ZUMBA

ZUMBA ist ein lateinamerikanisch inspiriertes Tanz-Fitness-Konzept das sich aus lateinamerikanischer und internationaler Musik und Tanzbewegungen zusammensetzt. Das dynamische und effektive Fitness-System ist einfach und begeistert durch die ab-

wechslungsreichen schnellen und langsamen Rhythmen. Mit viel Spaß steigern Sie Ausdauer, Koordination, Konzentration, Balance und fördern die logische & kreative Denkweise.

Der Tanzsportclub Dreisamtal bietet einen ZUMBA-Workshop mit fünf Terminen zum Schnuppern an:

**Beginn:** Freitag 16. November 2012 von 18:00 bis 18:45 Uhr im Spiegelsaal des Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte (BBZ) in Stegen.

**Kosten:** Nichtmitglieder 30,00 Euro (Mitglieder des TSCD 15,00 Euro)

**Teilnehmer:** mindestens 6, max. 15 Anmeldung telefonisch 0761 25617 oder online [tsc-dreisamtal@t-online.de](mailto:tsc-dreisamtal@t-online.de)



## VEREINE/VERBÄNDE



### Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

#### Wanderungen und Veranstaltungen

**11.11. Sonntag: „Halbtageswanderung“**

Eine kleine Wanderung in der Region, je nach Witterung. Mit Einkehr  
Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (evtl. mit Regiokarte)

Zeit: 13:15 Uhr

Gehzeit: ca. 3 Stunden

Schwierigkeitsgrad: leicht bis mittel

An- und Abstieg: evtl. Rückfrage

Führung: Franz Rees Tel. 07661 3651



### Wandergruppe Himmelreich Höllental

#### Wanderungen und Veranstaltungen

10./11. November: Boofsheim



### Musikverein Kirchzarten

#### Einladung zum Jahreskonzert „The American Dream“

Zu unserem traditionellen Jahreskonzert laden wir Sie recht herzlich am Samstag, 7.11.2012 um 20:00 Uhr, im Kurhaus Kirchzarten ein.

Unter Federführung des Dirigenten Michael Schönsteins wird das Jugendorchester das Konzert eröffnen. Ungeduldig warten die Jugendlichen des Vereins darauf, Ihnen das Ergebnis ihrer fleißigen Probenarbeit zu präsentieren.

Das große Orchester übernimmt den zweiten Konzertteil und wird auf musikalische Weise die wunderschöne weite Landschaft,

die turbulente Geschichte und das amerikanische Lebensgefühl darstellen.

Auf dem Programm stehen unter anderem die „Appalachian Overture“, „Gabriels Oboe (aus „The Mission“) ein Solostück für Flügelhorn Solist: Thomas Hauser, die Filmmusik aus „The Cowboys“ und ein „Jackson 5 Medley“.

Mit dem berühmten Marsch „Unter dem Sternenbanner“ wird der Konzertabend, oder „Der Amerikanische Traum“ seinen Ausklang finden.

Haben Sie Lust ein wenig von Amerika zu träumen? Dann freuen wir uns, Sie am Konzertabend begrüßen zu dürfen.

#### Kartenvorverkauf:

Hotel Fortuna, Modehaus Fuss & Zur Locke in Kirchzarten

Preise: 7,— Euro im Vorverkauf (Abendkasse 9,— Euro)

>Eintritt inklusive Sektempfang ab 19:00 Uhr<

Kinder unter 12 Jahren sind frei.

Weitere Infos unter: [www.mv-kirchzarten.de](http://www.mv-kirchzarten.de)

### Jubiläumsversammlung

des Vereins „Club Thurnerspur“ (St. Märgen)

Am Freitag, dem 9. November 2012, beginnt um 17.30 Uhr, in der Schwarzwaldhalle St. Märgen (am Sportplatz) die 40. Jahresversammlung, zu der hiermit herzlich eingeladen wird.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden Wolf Hockenjos
2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden
3. Kassenbericht des Schatzmeisters Ernst Klaus
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Verschiedenes (Anfragen, Aussprache, zur Feier des Tages mit Kaffee und Kuchen)

Ab 19.30 Uhr

- Begrüßung durch den Vorsitzenden Wolf Hockenjos
- Grußworte: Bürgermeister Josef Waldvogel, St. Märgen, Bürgermeister Josef Haberstroh, Breitnau, Reinhold Pix MdL,
- 40 Jahre Club Thurnerspur e. V. (eine bebilderte Rückschau des Vorsitzenden)
- Ehrungen
- Dazwischen Sketche der „Bure zum Alange“ (mit Wolfgang Winterhalder und Nikolaus König)
- musikalische Umrahmung durch die Kapelle „Wälderbuebe“ und Bewirtung durch den Skiclub St. Märgen



### Bürgerverein Zarten

#### ZartenerKulturherbst 2012 des Bürgerverein Zarten e.V. am Samstag, 10. November 2012, um 20 Uhr

Der MAGIC MAN, seine hübsche Assistentin und die „Mimy Woods Band“ gestalten einen zauberhaften Abend in der Zarduna-Halle Zarten im Rahmen des ZartenerKulturHerbst 2012.

Der Abend beginnt um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) mit der Mimy Woods Band, danach wird es magisch in Zarten.

Der Zauberer, Willi Auerbach, zeigt an diesem Abend eine Show aus Illusionen und Zaubereien. Der 32-Jährige Waldkircher hat sich nach seiner Ausbildung als Industriemechaniker und seinem erfolgreichen Abschluss seines Diplomstudiengangs Medien 1997 als Bühnenkünstler, Künstlervermittler und Zauberrickhersteller selbständig gemacht. Als Zauberer hatte er schon viele große Auftritte, auch im Fernsehen. Zudem richtet er regelmäßig Spendengalas aus, deren Einnahmen der Stiftung „Menschen für Menschen“ von Karl-Heinz Böhm zu Gute kommen. Auerbach ist ein Multitalent, das

weit über die Grenzen der Region schon bekannt ist. Auftritte beim Deutschen Opernball 2012, bei RONCALLI in München, bei der ZDF-Super-Hitparade der Volksmusik mit Carolin Reiber oder im Friedrichsbau Varieté in Stuttgart sind nur einigen Stationen seiner bisherigen Laufbahn. Weitere Informationen unter [www.magic-man.de](http://www.magic-man.de)

Mimy Woods und ihre Bandmitglieder Oliver Trenkle (Schlagwerk) und Norman Catalan (Gitarre) verschaffen den Zuschauern musikalische Zauberpausen. Lassen Sie sich von der Stimme von Mimy Woods verzaubern und verbringen Sie magische Momente am Samstag, den 10.11.12 in der Zarduna-Halle.

Für die Bewirtung sorgen die Schülerinnen und Schüler der Zarduna-Schule in Zarten. Vorverkaufsstellen: Strudel's Scheunenlädele in Zarten und Gärtnerei Schweizer in Zarten (Eintritt: 10 Euro).

Auf Ihr Kommen freut sich der Bürgerverein Zarten e.V.

### 11. Zartener Adventskalender

Liebe Familien in Zarten, es ist wieder soweit: Die Adventszeit und der lebendige Adventskalender nahen. In den vergangenen Jahren wurde der lebendige Adventskalender durch die Mithilfe vieler Familien zu einem besonderen Erlebnis. Den Adventskalender für Zarten zum Mitmachen und Erleben soll es auch dieses Jahr wieder geben. Hierfür suchen wir wieder die tatkräftige Unterstützung von mehreren Familien. An 23 Abenden im Dezember, immer um 17.30 Uhr, kann jeweils eine Zartener Familie für ca. 15 Minuten vor ihrem Haus eine adventliche Überraschung gestalten. Sie kann singen, vorlesen, Laternen anzünden, basteln, musizieren, Puppen spielen lassen - Ihre Ideen sind gefragt. Es können hierzu gerne Geschichten aus den vergangenen Jahren wiederholt werden. Schön wäre es, wenn dazu ein Fenster mit der jeweiligen Kalenderzahl dekoriert und dieses „Adventsfenster“ am jeweiligen Abend geöffnet wird.

Wer sich an diesem Adventskalender beteiligen möchte, meldet sich bitte bis zum **20. November** bei J. Frank (Tel. 981090), K. Schlegl (Tel. 988841) oder K. Hauser (Tel. 981644).

Der Bürgerverein verteilt dann später an alle Zartener Haushalte das Kalenderblatt mit Namen und Adresse der Familien, die den Adventskalender gestalten.

Wir freuen uns auf unsere lebendige Adventszeit in Zarten.



### Gewinn-/Verlosungsaktion „Schlummergeld“

Die Einkaufsgutscheine des Gewerbevereins sind seit vielen Jahren beliebt bei allen Mitbürgern. Viele Gutscheine „schlummern“ allerdings nicht eingelöst bei den Beschenkten, vielleicht vergessen, vielleicht die Einlösung auch immer wieder nur verschoben.

Der Gewerbeverein Kirchzarten startet am 11.11.2012 eine Einlöseaktion der besonde-

ren Art. Alle Gutscheine, die vor dem 1.1.2011 gekauft wurden und im Zeitraum zwischen dem 11.11.2012 und 31.12.2012 eingelöst werden, kommen in einen Lostopf und nehmen an einer Verlosung mit tollen Preisen teil. Entscheidend ist das Kauf-/Ausgabedatum. **Um an der Verlosung teilnehmen zu können ist es zwingend notwendig, dass der Kunde, der zwischen dem 11.11.2012 und 31.12.2012 einen Gutschein einlöst, seine Kontaktadresse auf der Rückseite des Gutscheins aufschreibt bzw. vom Verkäufer aufschreiben lässt.** Nur dann kann ihm später auch ein Gewinn zugewiesen werden.

#### - Attraktive Gewinne:

##### Gewinn: / Von Unternehmen

- Candle-Light-Dinner mit Wellness: Hotel Sonne
- Schneeschuhtour für eine Gruppe (bis zu 10 Personen): Intersport Eckmann, Gisela u. Bernd Gänswein
- Jahreskarte für das Dreisambad: jumediaprint
- Einkaufs-Gutschein 50,- Euro: Intersport Eckmann
- Partyservice-Gutschein 50,- Euro: Metzgerei Föhrenbacher
- Geschenkkorb: Metzgerei Winterhalter
- 6 Monate freien Eintritt zu allen Lesungen für zwei Personen: Kirchzartener Bücherstube
- Brötchen Flatrate an zehn Sonntagen: Bäckerei Reiß

Es lohnt sich also, die „alten“ Geschenkgutscheine des Gewerbevereins Kirchzarten herauszusuchen und zum Beispiel am Verkaufsoffenen Sonntag einzulösen. Nicht vergessen: Name und Adresse auf die Rückseite schreiben!

### Gruppe NABU Dreisamtal

Am Montag, 12. November 2012 findet ein Bildervortrag „Von Eulen und Käuzen – Heimliche Jäger der Nacht“, mit Christan Harms statt. Um keine anderen Vögel ranken sich so viele Legenden und Mythen, keine sind so stark mit Vorurteilen und falschen Vorstellungen behaftet wie die Eulen. Der Biologe und Naturfotograf hat sich über Jahre mit diesen faszinierenden Vögeln beschäftigt. Mit eindrucksvollen Bildern und Videoaufnahmen vermittelt er Wissenswertes und Erstaunliches über diese heimlichen Jäger der Nacht. Der Vortrag findet um 19.30 Uhr im Kurhaus Kirchzarten statt. Unkostenbeitrag drei Euro. Infos unter 07661 6488 und [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

### Landfrauen

#### Kirchzarten - Stegen

##### Wir backen für den Weihnachtsmarkt

An den nachfolgend aufgeführten Terminen backen wir jeweils ab 16.00 Uhr in der Schul-

küche des Schulzentrum Breisamtal.

Dienstag, den 13.11.2012

Donnerstag, den 15.11.2012

Dienstag, den 20.11.2012

Donnerstag, den 22.11.2012

Wie jedes Jahr sind wir wieder auf die Mithilfe von fleißigen Bäckerinnen angewiesen. Evtl. Rückfragen und Terminabsprachen bei Gudrun Zimmermann, Telefon 07661 5814.

### 1300 Schüler. 3 Schulen. 1 Haus. Schülerhaus Dreisamtal e.V.

#### Mitgliederversammlung am 16. November 2012, 20 Uhr, im Schülerhaus

Liebe Mitglieder und Freunde des Schülerhauses, wir laden Sie herzlich ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, dem 16. November 2012, um 20 Uhr im Schülerhaus. > Direkt im Anschluss an den Bücherflohmarkt

#### Tagesordnung:

1. Annahme der Tagesordnung
2. Tätigkeitsbericht des Vorstandes über das Jahr 2011/2012
3. Kassenbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Danke!
6. Anregungen, Wünsche, Verschiedenes

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

*Der geschäftsführende Vorstand Schülerhaus Dreisamtal e.V.: Stefan Saumer, Christiane Kramer, Roland Häßler*

#### Bitte notieren Sie sich auch diese beiden Termine:

##### Bücherflohmarkt im Schülerhaus:

Freitag, 16. November, von 16 bis 20 Uhr und Samstag, 17. November, von 11 bis 16 Uhr  
Zwei Tage lang kann im Obergeschoss des Schülerhauses ausgiebig gestöbert, geblättert und geschmökert werden. Und vielleicht findet sich ja unter all dem Romanen, Taschenbüchern und Erzählungen auch schon das ein oder andere Weihnachtsgeschenk. Falls Sie das Schülerhaus noch mit Spenden von gut erhaltenen Büchern unterstützen wollen, dann bringen Sie diese bitte während des Flohmarktes ins Schülerhaus.

##### Birthday-Bigband-Benefiz-Konzert

Sonntag, 25. November 2012

im Foyer des Schulzentrums Kirchzarten

Es gibt viel zu feiern an diesem Sonntag: 30 Jahre BBB Bigband, 7 Jahre MCG Bigband und 5 Jahre Schülerhaus. Schüler der ersten Stunde des damaligen Kreisgymnasiums und Schüler des heutigen Marie-Curie Gymnasiums arrangieren gemeinsam diesen musikalischen Leckerbissen für alle Freunde des Big Band Jazz zu Gunsten des Schülerhauses.

Lassen Sie sich an diesem Abend begeistern von einem beswingenden Programm aus Klassikern des Bigband-Jazz, bekannten Filmmelodien und groovigen Arrangements aktueller Hits.

Ab 16:30 Uhr heißt es herzlich willkommen zu Kuchen und Kaffeespezialitäten von Elephant Beans. Ab 17 Uhr haben Sie die Gelegenheit filmische Ausschnitte aus 30 Jahren BBB-Big Band zu erleben. Konzertbeginn ist um 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

**VdK Sozialverband**

**Ortsverband Kirchzarten - Buchenbach - Stegen**

**Hauptversammlung**

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen zur Hauptversammlung am Samstag, den 17. November 2012, um 15 Uhr im Hotel Löwen,

Kirchzarten Bahnhofstraße. Tagesordnung: Totengedenken, Ehrungen, Berichte, Entlastungen, Wahlen, Wünsche. Anschließend wird der Kreisvorsitzende Dieter Lösch kurz über Aktuelles aus dem Verbandsgeschehen informieren. Gäste sind herzlich willkommen.

**Müllablagerung von Schieferanschlagtafel am Hohrain; Gemeinde Kirchzarten setzt 250 Euro Belohnung aus**

Ein besonders dreister Fall unerlaubter Abfallentsorgung mussten Polizei und Gemeindeverwaltung Kirchzarten vor wenigen Tagen feststellen. Auf einem landwirtschaftlichen Weg südlich des Waldstreifens „Am Hohrain“, zwischen Kirchzarten und Stegen, wurde nahe der L 127 zwischen Samstag Abend und Sonntag Morgen, 3./4. November 2012, ein großer Haufen, rd. eine Tonne alter Schiefertafeln sowie Dachpappe/Bitumenreste entsorgt. Von der Menge her muss der alte Schiefer vermutlich mit einem LKW oder Anhänger abgekippt worden sein.



Da die Schiefertafeln asbesthaltig sind, kommen erhebliche Entsorgungskosten auf die Gemeinde zu.

Die Gemeinde Kirchzarten hat daher Strafantrag wegen unerlaubter Abfallablagerung gestellt.

Für die Aufklärung des Umweltdelikts bittet die Gemeindeverwaltung um sachdienliche Hinweise. Wer hat am Samstag/Sonntag, 3./4. November 2012, südlich der Straße „Am Hohrain“, auf dem dortigen landw. Weg von der Landesstraße zw. Kirchzarten und Stegen hinab zur Brücke am Zusammenfluss von Wagensteigbach und Rotbach (dort wo die Dreisam entsteht) ein Krafftfahrzeug, evtl. mit Anhänger, gesehen? Wo wurden im Dreisamtal in den letzten Tagen Arbeiten an Gebäuden (Fassade/Dach) durchgeführt, bei denen Schieferanschlag entfernt wurde?

Die Gemeinde Kirchzarten hat für Hinweise, die zur Ermittlung des Verursachers führen, eine Belohnung von 250 Euro ausgesetzt.

Hinweise bitte an den Polizeiposten Kirchzarten, Tel. 07661/90870 oder die Gemeindeverwaltung Kirchzarten, Tel. 07661/393-21 oder -59.

